



**Programme des
Nations Unies pour
l'environnement**



Distr.
GENERALE

UNEP/OzL.Pro/ExCom/49/36
9 juin 2006

FRANÇAIS
ORIGINAL: ANGLAIS

COMITE EXECUTIF
DU FONDS MULTILATERAL AUX FINS
D'APPLICATION DU PROTOCOLE DE MONTREAL
Quarante-neuvième réunion
Montréal, 10 – 14 juillet 2006

PROPOSITION DE PROJET: VIET NAM

Le présent document comporte les observations et les recommandations du Secrétariat du Fonds sur la proposition de projet suivante:

Élimination

- Plan national d'élimination des CFC et du halon (deuxième tranche) Banque mondiale

Les documents de présession du Comité exécutif du Fonds multilatéral aux fins d'application du Protocole de Montréal sont présentés sous réserve des décisions pouvant être prises par le Comité exécutif après leur publication.

Par souci d'économie, le présent document a été imprimé en nombre limité. Aussi les participants sont-ils priés de se munir de leurs propres exemplaires et de s'abstenir de demander des copies supplémentaires.

**FICHE D'ÉVALUATION DE PROJET - PROJETS PLURIANNUELS
VIET NAM**

TITRE DE PROJET**AGENCE BILATÉRALE/AGENCE D'EXÉCUTION**

(a)	Plan national d'élimination des CFC et du halon (deuxième tranche)	Banque mondiale
-----	--	-----------------

ORGANISME NATIONAL DE COORDINATION :	Ministère de l'environnement et des ressources naturelles, Unité de gestion de projet
---	--

**DERNIÈRES DONNÉES DÉCLARÉES SUR LA CONSOMMATION DE SAO À ÉLIMINER GRÂCE AU PROJET
A : DONNÉES RELATIVES À L'ARTICLE 7 (tonnes PAO, 2004, en date de mai 2006)**

CFC Groupe I, Annexe A	241	Halon, Groupe II, Annexe A:	0
CTC, Groupe II, Annexe B	0	TCA, Groupe III, Annexe B	0

B: DONNÉES SECTORIELLES DU PROGRAMME DE PAYS (tonnes PAO, 2004, en date de mai 2005)

SAO	Mousse	Prévention des incendies	Réf. Fabrication	Réf. Entretien	Solvants	Agents de transformation	Fumigènes
CFC-11	10			1			
CFC-12			10	220			
Halon		0					
CTC						0	
TCA					0		

Consommation restante de CFC admissible au financement (tonnes PAO)	0
--	---

PLAN D'ACTIVITÉS DE L'ANNÉE EN COURS : Financement total: 630 000 \$US; Élimination totale : 120 tonnes PAO

DONNÉES RELATIVES AU PROJET		2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	Total
Groupe I Annexe A (tonne PAO)	Limites du Protocole de Montréal	500	250	250	75	75	75	0	n.d.
	Consommation maximum pour l'année	(243,2)*	240	200	75	40	10	0	n.d.
	Élimination annuelle grâce aux projets en cours	0	0	0	0	0	0	0	0
	Élimination annuelle nouvellement ciblée	n.d.	40	125	35	30	10	n.d.	240
	Élimination annuelle non financée	0	0	0	0	0	0	0	0
Groupe II Annexe A (tonne PAO)	Limites du Protocole de Montréal	37	18,5	18,5	18,5	18,5	18,5	0	n.d.
	Consommation maximum annuelle	(0)*	18,5	18,5	18,5	18,5	18,5	0	n.d.
	Élimination annuelle grâce aux projets en cours	0	0	0	0	0	0	0	0
	Élimination annuelle nouvellement ciblée	0	0	0	0	0	18,5	n.d.	18,5
	Élimination annuelle non financée	0	0	0	0	0	0	0	0
Groupe II Annexe B (tonne PAO)	Limites du Protocole de Montréal	n.d.	0,24	0,24	0,24	0,24	0,24	0	n.d.
	Consommation maximum pour l'année	0	0,19	0,19	0,19	0,19	0,19	0	n.d.
	Élimination annuelle grâce aux projets en cours	0	0	0	0	0	0	0	0
	Élimination annuelle nouvellement ciblée	0	0	0	0	0	0,19	n.d.	0,19
	Élimination annuelle non financée	0	0	0	0	0	0	0	0
CONSOMMATION TOTALE DE SAO À ÉLIMINER		0	40	125	35	30	28,69	n.d.	258,69
Consommation totale de SAO à introduire (HCFC)		0	1	0	0	0	0	0	1
Coût du projet dans la proposition initiale (\$US)			1232 500		1232 387				2 464 887
Coûts finaux du projet (\$US):									
Financement pour la Banque mondiale		-	495 537	586 000	0	178 463	0	0	1 260 000
Financement total du projet		-	495 537	586 000	0	178 463	0	0	1 260 000
Coûts d'appui finaux (\$US)									
Coûts d'appui pour la Banque mondiale		-	37 165	43 950	0	13 385	0	0	94 500
Total des coûts d'appui		-	37 165	43 950	0	13 385	0	0	94 500
COÛT TOTAL POUR LE FONDS MULTILATÉRAL (\$US)		-	532 702	629 950	0	191 848	0	0	1 354 500
Rapport coût/efficacité final du projet (\$US/kg)									4,89

Notes: La consommation maximum admissible de TCA (substance du Groupe III, Annexe B) est zéro.

*Dernières données déclarées sur la consommation (2003)

FINANCEMENT DEMANDÉ: Approbation du financement de la deuxième tranche (2006) indiqué ci-dessus

RECOMMANDATION DU SECRÉTARIAT	Approbation globale
--------------------------------------	---------------------

DESCRIPTION DU PROJET

1. Au nom du gouvernement du Viet Nam, la Banque mondiale a soumis une demande d'approbation de la deuxième tranche du « Plan national d'élimination des CFC et du halon au Viet Nam » d'un montant total de 586 000 \$US, plus des frais d'appui d'agence de 43 950 \$US. La demande s'accompagne du rapport sur la mise en œuvre de la première tranche, le programme annuel de mise en œuvre de la deuxième tranche et d'un rapport de vérification.
2. Le plan national d'élimination des CFC et du halon du Viet Nam, qui avait été approuvé à la 44^e réunion avec un financement de 1 260 000 \$US, devait être mis en œuvre par la Banque mondiale. Ce plan avait pour objectif d'éliminer une consommation totale de 243,1 tonnes PAO de CFC et de poursuivre l'élimination du halon dans tous les secteurs. Le Viet Nam est considéré comme un pays à haut volume de consommation, avec des exportations de CFC vers d'autres pays de la région.
3. La soumission incluait les données de consommation déclarées de 2005 qui ont été vérifiées. Le rapport de vérification était détaillé et exhaustif. Les données de 2005 ont montré une consommation de 234,804 tonnes PAO de CFC (soit 97,85% du volume maximum convenu) et une consommation de halon égale à zéro (pour un maximum convenu de 18,5 tonnes PAO). Pour atteindre les limites convenues pour 2006, il faudra réduire la consommation de CFC de 2005 d'une valeur de 34,8 tonnes PAO.
4. Des progrès importants ont été accomplis en 2005, première année de la mise en œuvre. Le système de permis a été mis en place et d'importantes mesures institutionnelles ont été achevées, avec la signature d'un accord de subvention entre la Banque mondiale et le Viet Nam sur la mise en place d'une Unité de gestion de projet.
5. Les activités planifiées pour 2006 couvrent un certain nombre de secteurs, notamment :
 - a) L'assistance technique pour le secteur des inhalateurs doseurs;
 - b) La fourniture d'équipements de remplacement et d'équipements de conversion dans le secteur des mousses;
 - c) Les ateliers sur la prévention des incendies causés par le halon; les programmes d'assistance technique et la formation des techniciens d'entretien; la mise en place des installations de récupération et de recyclage du halon; la mise en place d'une banque de halon;
 - d) Le renforcement des capacités de 20 centres de formation dans les secteurs de la réfrigération et des climatiseurs d'automobile (équipement; accréditation des techniciens); la mise en œuvre d'un système de bons visant à fournir des outils aux ateliers de réfrigération pour l'utilisation des frigorigènes de remplacement; l'appui pour la détection des frigorigènes dans les systèmes de climatisation d'automobile;
 - e) La mise en œuvre et la surveillance des activités susmentionnées.

OBSERVATIONS ET RECOMMANDATION DU SECRÉTARIAT

OBSERVATIONS

6. La Banque mondiale a soumis le rapport sur la mise en œuvre de la première année du plan d'élimination des CFC et du halon. D'une manière générale, la première année de la plupart des plans nationaux porte essentiellement sur les questions institutionnelles et sur la mise en place des infrastructures de mise en œuvre. Au cours de la première année, le Viet Nam a réalisé une importante étape : la mise en place en juillet 2005 du système de contrôle des importations /exportations qui est entré pleinement en vigueur en août de la même année. Un petit nombre d'activités étaient initialement prévues pour 2005, mais ont été reportées à 2006/2007, dans le secteur des mousses notamment. Comparativement à la majorité des plans similaires dans leur première année de mise en œuvre, le plan national d'élimination des CFC et du halon du Viet Nam a beaucoup progressé.

RECOMMANDATION

7. Le Secrétariat du Fonds recommande l'approbation globale de la deuxième tranche du plan d'élimination, avec les coûts d'appui associés, au montant du financement indiqué au tableau ci-dessous.

Titre du projet	Financement du projet (\$US)	Coût d'appui d'agence (\$US)	Agence d'exécution
Plan national d'élimination des CFC et du halon (deuxième tranche)	586 000	43 950	Banque mondiale